

Amahndine ET ROSALIE



J'AIME MA
FRANCOPHONIE!

WWW.LESAVENTURESAMANDINEETROSALIE.COM

RELIE LES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES À LEUR DRAPEAU

LINK FRENCH-SPEAKING COMMUNITIES TO THEIR FLAG

Au Canada, il y a dix provinces et trois territoires. Dans notre francophonie, trois provinces sont regroupées dans la même communauté.

Lis bien, il y a des indices pour t'aider.



In Canada, there are ten provinces and three territories. In our Francophonie, three provinces are grouped together in the same community. Read carefully, there are clues to help you.



Les Québécois

(4 Lilly flowers.)

Les Franco-Ontariens

(Lots of green.)

Les Fransaskois

(Yellow like wheat.)

Les Acadiens

(I see stars.)

Les Franco-Yukonnais

(Think Diagonal.)

Les Franco-Manitobains

(Loofs like a tall grass)

Les Franco-Albertains

(I see a red flower, like a poppy)

Franco-Colombiens

(Like a sunflower.)

Les Franco-Nunavois

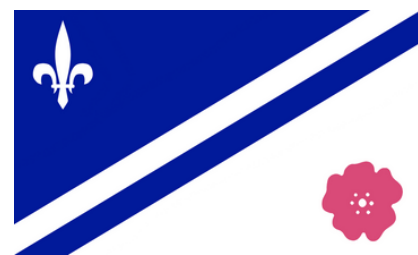
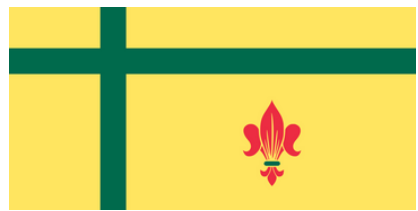
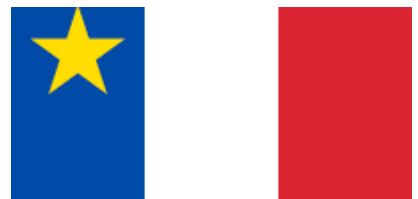
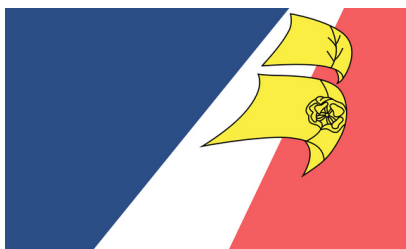
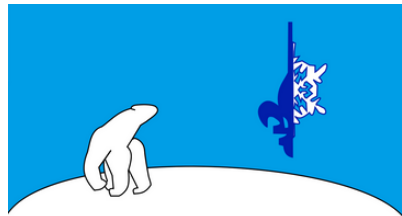
(I love inukshuk.)

Les Franco-Ténois

(Brr... Polar bear.)

Les Franco-Terre-Neuviens

(Tall Sail.)



CHANSON À RÉPONDRE// CALL AND ANSWER SONG

J'AIME MA FRANCOPHONIE

I LOVE MY FRANCOPHONIE

PAROLES ET MUSIQUE: JANIE RENÉE 2021 (C)

Chez moi on parle acadien,
Sais-tu d'où je viens?
Sais-tu d'où je viens?

Moi je parle fransaskois,
Sais-tu c'est où chez moi?
Sais-tu c'est où chez moi?

Ma province est une île,
Au bout du fleuve St-Laurent
Au bout du fleuve St-Laurent
Chez moi y'a de grandes montagnes,
En bordure de l'océan
En bordure de l'océan

Mon pays est beau et grand,
Et ma langue l'est aussi
Avec tous ses accents,
J'aime ma francophonie



Moi Je viens des prairies,
Connais-tu l'Alberta?
Connais-tu l'Alberta?

J'ai des ancêtres métis,
Je viens du Manitoba
Je viens du Manitoba

J'habite une province immense,
Où on doit prendre « notre place »
Où on doit prendre « notre place »
Mais dans la province voisine,
On parle français en masse
On parle français en masse

Mon pays est beau et grand,
Et ma langue l'est aussi
Avec tous ses accents,
J'aime ma francophonie

Mon pays est beau et grand,
Et ma langue l'est aussi
Avec tous ses accents,
J'aime ma francophonie



Translation on the last page

C'EST LÀ OÙ J'IRAIS

THAT'S WHERE I'D GO

PAROLES ET MUSIQUE: JANIE RENÉE 2021 (c)



J'irais au Burundi
Parce qu'on peut s'y promener
En sandales toute l'année
J'irais à Haïti
Manger du plantain frit
Et du ragout de cabri

Je ferais escale au Congo
Pour aller prendre un cacao
Dans la ville de Loango
J'irais visiter Bruxelles
Prendre un joli petit cocktail
Pour célébrer Noël

J'irais jouer du tambour
Dans les rues du Luxembourg
J'irais faire de l'exercice
Dans les montagnes de Suisse
Et je prendrai des vacances
Dans le sud de la France
Puisqu'on y parle français
C'est là où j'irais, c'est là où j'irais

J'irais jouer du tambour
Dans les rues du Luxembourg
J'irais faire de l'exercice
Dans les montagnes de Suisse
Et je prendrai des vacances
Dans le sud de la France
Puisqu'on y parle français
C'est là où j'irais, c'est là où j'irais



Au Cameroun à Monaco
Au Gabon, ou au Togo
En Louisiane, en Polynésie
En Guadeloupe, en Algérie
Au Liban, à Pondichéry,
Je me ferais des tas d'amis

J'irais jouer du tambour
Dans les rues du Luxembourg
J'irais faire de l'exercice
Dans les montagnes de Suisse
Et je prendrai des vacances
Dans le sud de la France
Puisqu'on y parle français
C'est là où j'irais, c'est là où j'irais

AMUSE-TOI À COLORIER!

HAVE FUN A COLOR!

Amahdine ET Rosalie



J'AI[♥]ME MA
FRANCOPHONIE!

ÉCRIS LES LETTRES MANQUANTES POUR COMPLÉTER LES MOTS.

UTILISE LES LETTRES CI-DESSOUS POUR T'AIDER.

WRITE THE MISSING LETTERS TO COMPLETE THE WORDS. USE THE LETTERS BELOW TO HELP YOU.

F M U R L U P A Ç T E R É

FR__NCO-ON__ARI__N

DRA__EA__

FIERT__

__ANGUE

__RAN__AIS

O__IGINE

COM__UNAUTÉ

C__LTURE

TROUVE LES MOTS CACHÉS.

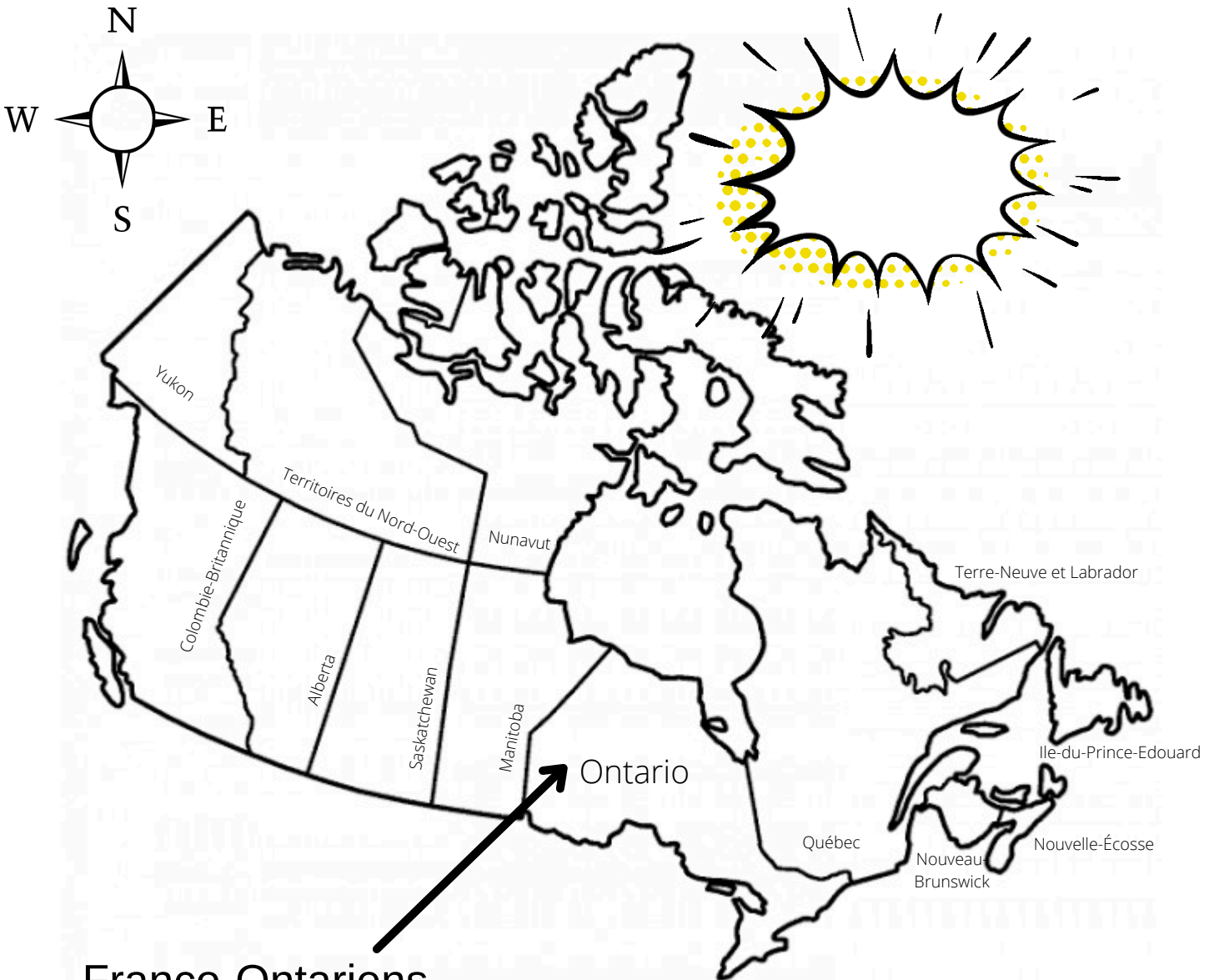
ATTENTION! CERTAINS MOTS PARTAGENT LES MÊMES LETTRES!

FIND THE HIDDEN WORDS. BE CAREFUL, SOME WORDS SHARE THE SAME LETTERS!

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F | F | I | E | R | T | E | Q |
| R | O | C | N | D | Z | C | R |
| A | N | N | I | W | Q | U | G |
| N | T | O | D | E | Q | L | F |
| C | A | I | N | P | M | T | A |
| O | R | L | A | N | G | U | E |
| L | I | V | M | B | R | R | B |
| R | O | S | A | L | I | E | L |

RELIE LES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES À LEUR PROVINCE OU TERRITOIRE.

CONNECT FRENCH-SPEAKING COMMUNITIES TO THEIR PROVINCE OR TERRITORY



Franco-Ontariens

Franco-Nunavois

Franco-Yukonnais

Franco-Ténois

Franco-Terre-Neuviens

Québécois

Acadiens

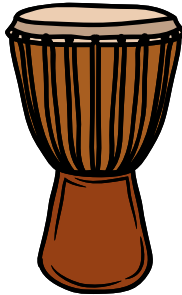
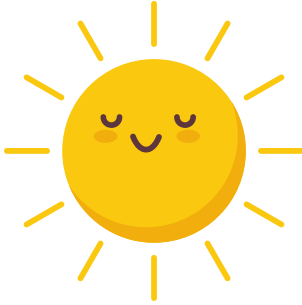
Franco-Manitobains

Franco-Albertains

Franco-Colombiens

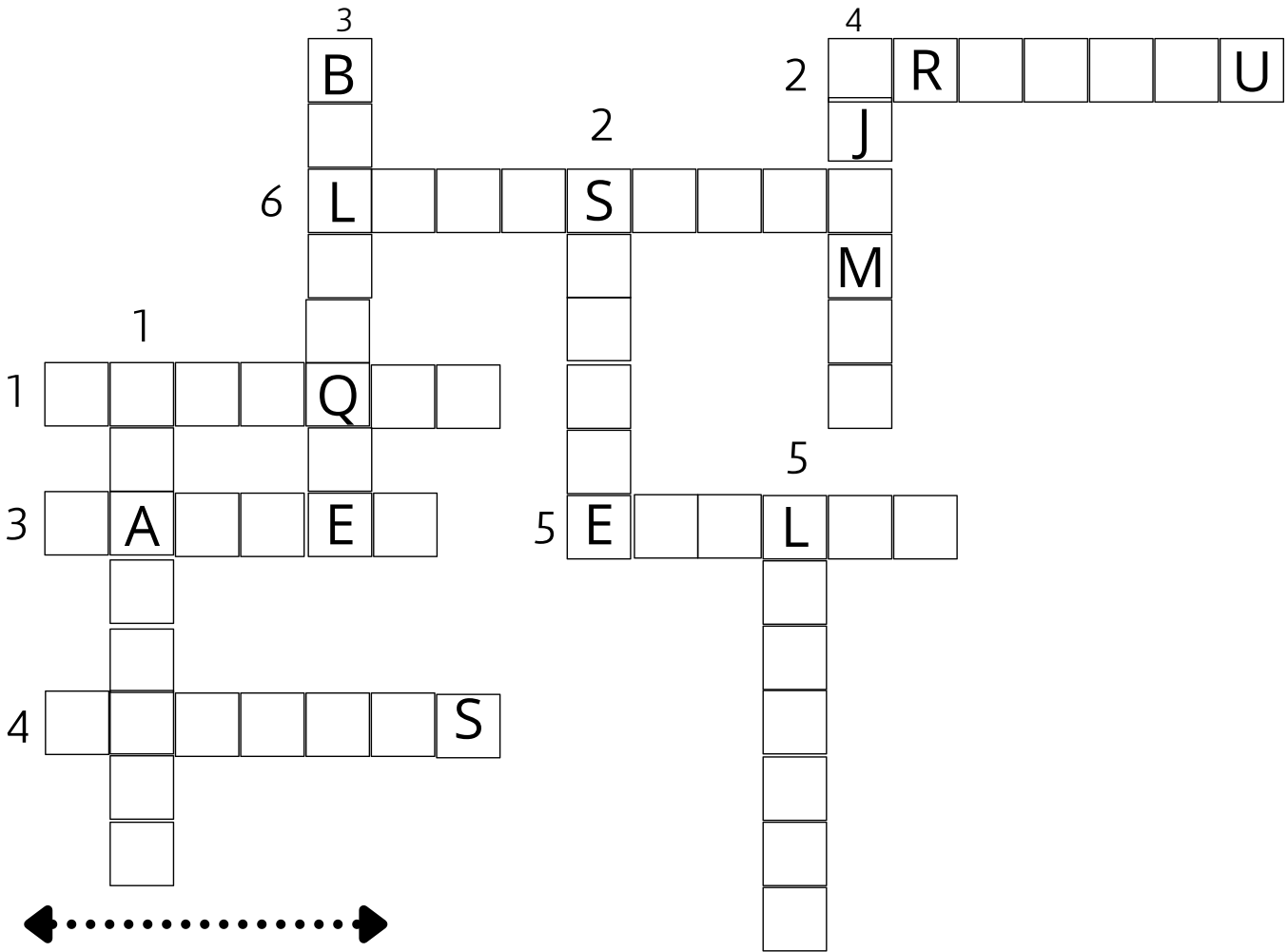
RELIE LES IMAGES QUI VONT BIEN ENSEMBLE.

LINK IMAGES THAT GO WELL TOGETHER.



MOTS CROISÉS DE LA FRANCOPHONIE.

FRANCOPHONIE CROSSWORD PUZZLE.



HORIZONTAL:

1. Grand continent où il fait chaud.
Big continent where it's always hot.
2. Objet qui identifie un pays et qui flotte souvent dans le ciel.
Object that identify a country and flies in the sky.
3. Une façon de bouger sur la musique.
A way to move on the music.
4. Instrument de musique qu'on retrouve dans les Antilles. On doit brasser pour entendre le son.
A musical instrument found in West Indies. You have to shake it to hear a sound.
5. Lieu où l'on apprend.
Place where we learn.
6. État américain où l'on parle encore français.
American state where people speak French.

VERTICAL:

1. Langue parlée dans plus de 85 pays dans le monde.
Language spoken in over 85 countries.
2. Pays d'Europe reconnu pour son chocolat et ses pentes de ski.
European Country famous for its chocolate and ski hills.
3. Pays d'Europe et reconnu pour ses frites et son personnage de Tintin.
European country famous for its fries.
4. Instrument africain qui ressemble au tambour.
An African instrument that looks like a drum.
5. L'anglais et le français sont des?
English and French are?

QUELLE HEURE EST-IL DANS LE MONDE?

WHAT TIME IS IT IN THE WORLD?

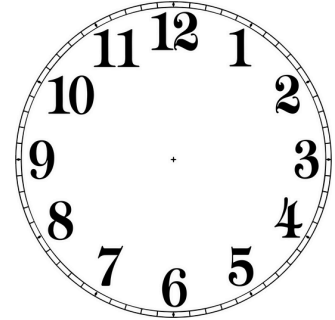
EN SUIVANT LA CONSIGNE, INDIQUE L'HEURE SUR CHAQUE HORLOGE

EN TE BASANT SUR L'HEURE DE TERRE-NEUVE

FOLLOWING THE INSTRUCTIONS, INDICATE THE TIME ON EACH CLOCK
BASED ON NEWFOUNDLAND TIME.

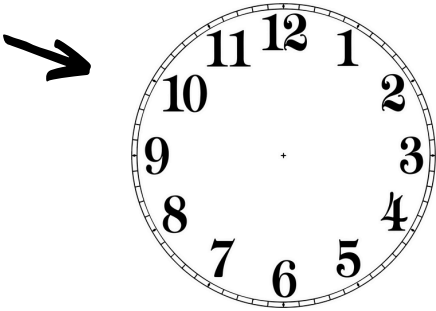
IL EST 6H DU MATIN À TORONTO.

IT'S 6AM IN TORONTO



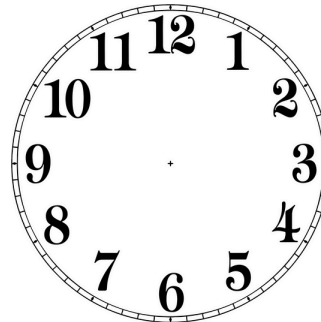
EN FRANCE, AJOUTE 4.5H À L'HEURE
DE TERRE-NEUVE
QUELLE HEURE EST-IL?

IN FRANCE, ADD 4.5H TO NEWFOUNDLAND TIME
WHAT TIME IS IT?



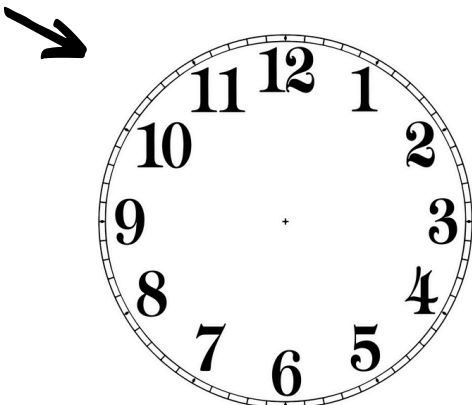
AU TOGO, AJOUTE 3.5HRS
À L'HEURE DE TERRE-NEUVE
QUELLE HEURE EST-IL?

IN TOGO, ADD 3.5HRS
TO NEWFOUNDLAND TIME
WHAT TIME IS IT

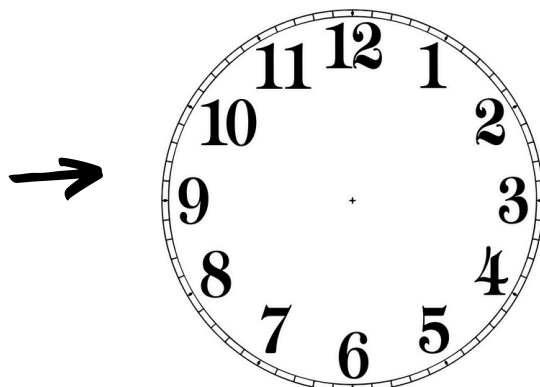


À PONDICHÉRY EN INDES,
AJOUTE 9H À L'HEURE DE TERRE-NEUVE.
QUELLE HEURE EST-IL?

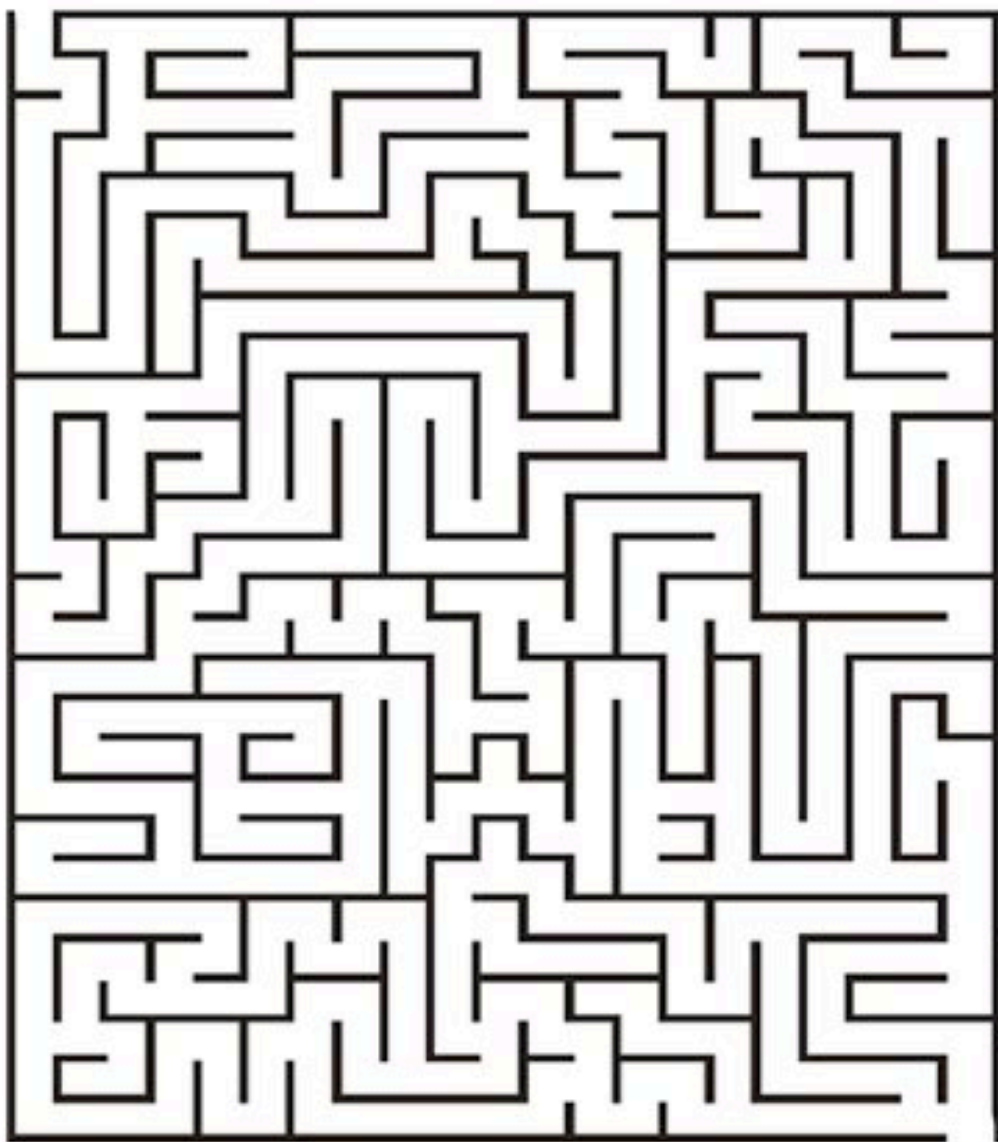
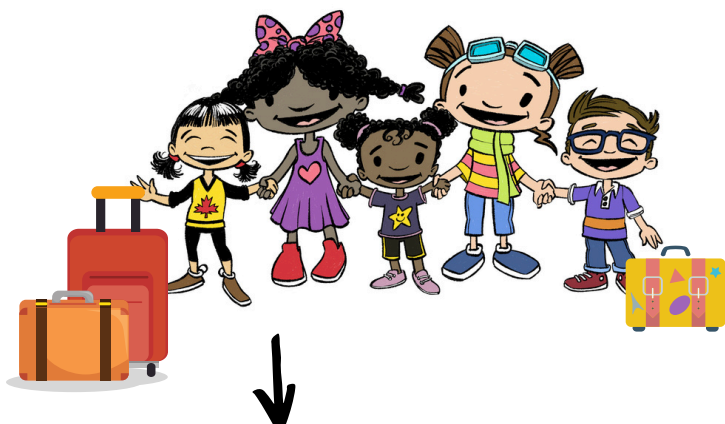
IN PONDICHERRY, INDIA,
ADD 9H TO NEWFOUNDLAND TIME.
WHAT TIME IS IT?



INDIQUE L'HEURE EN BELGIQUE
INDICATES THE TIME IN BELGIUM.
HINT: THEY ARE NOT FAR FROM FRANCE



AIDE AMANDINE, ROSALIE ET LEURS AMIS À SE RENDRE À L'AÉROPORT

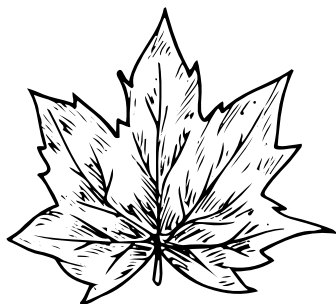


CRÉE TON PROPRE PASSEPORT

CREATE YOUR OWN PASSPORT



Passeport canadien



Date de réception du passeport

Ottawa, Ontario

Prénom (First Name)

Nom (Last Name)

Date de naissance (Date of birth)

Pays de naissance (Country of birth)

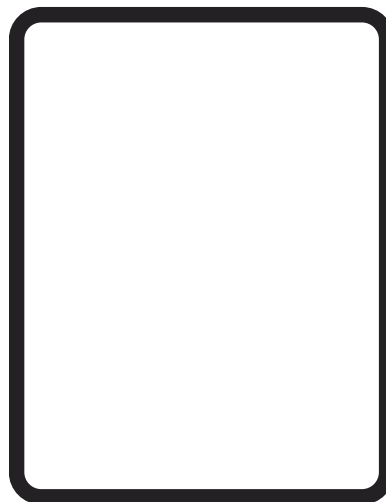
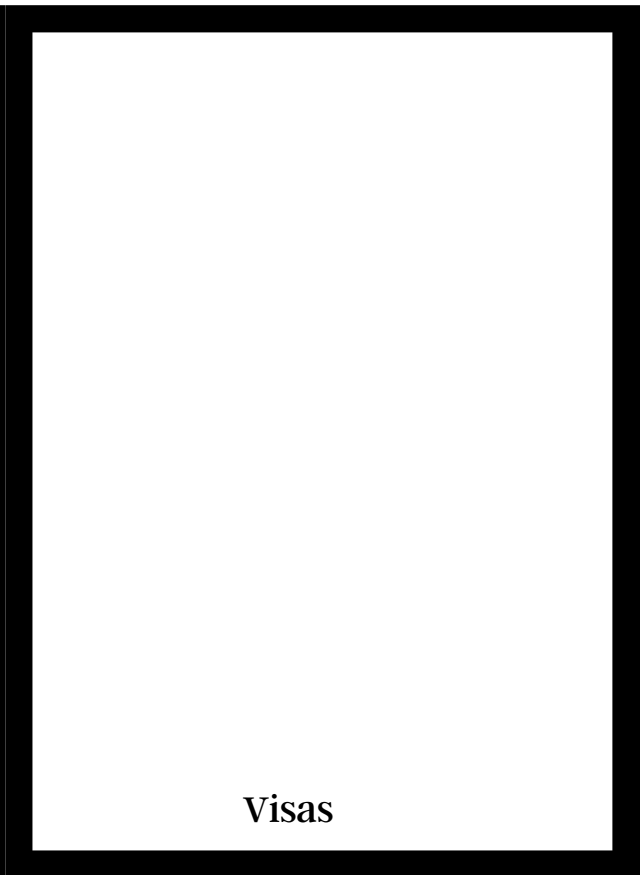
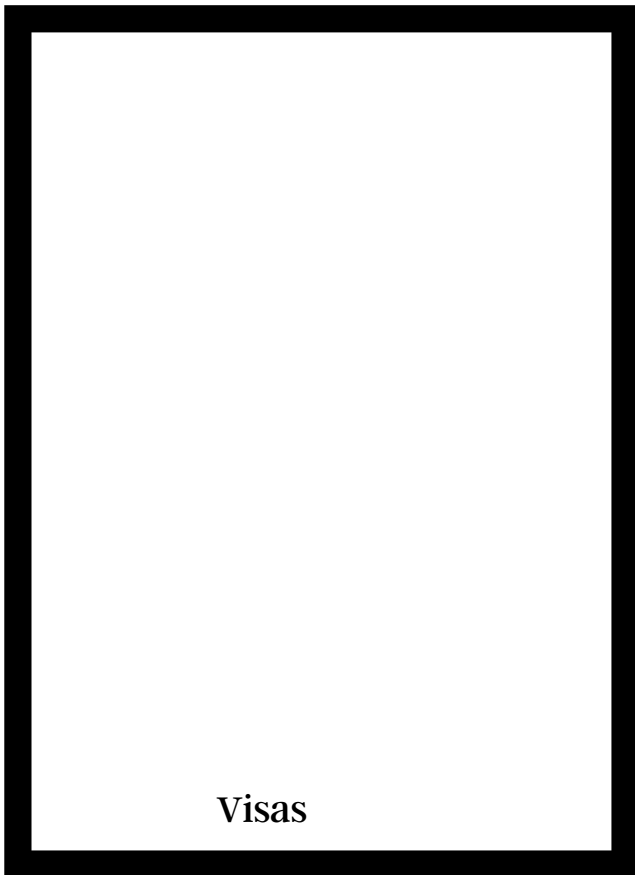
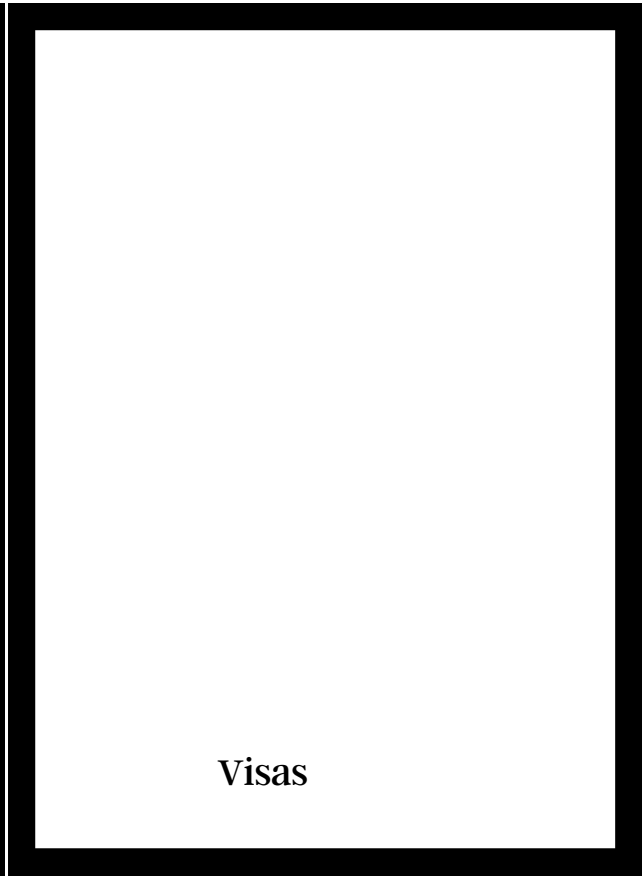
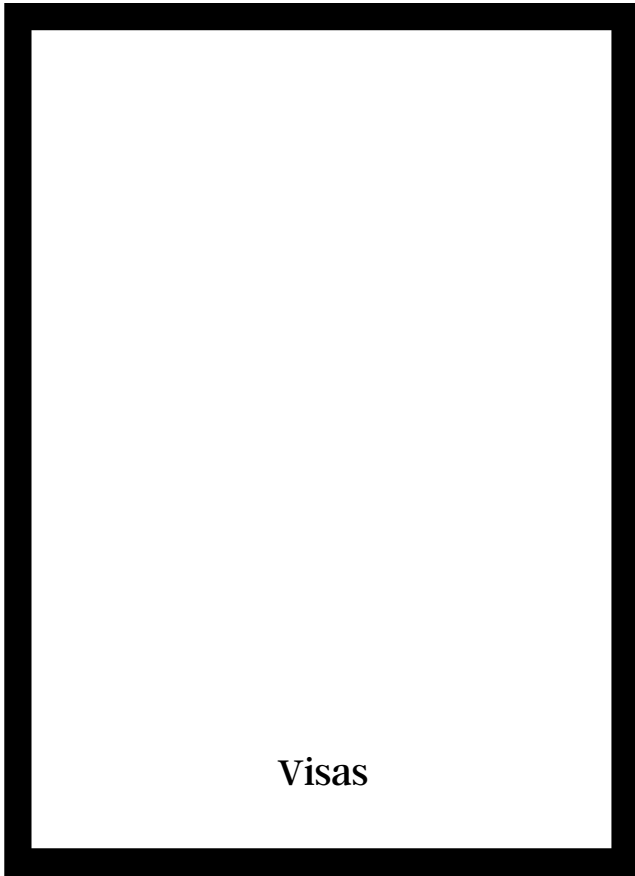


Photo officielle

Signature

**DESSINE LES ESTAMPES OU DRAPEAUX DES PAYS
QUE TU AS VISITÉS OU QUE TU AIMERAIS VISITER.**

DRAW PRINTS OR FLAGS OF COUNTRIES YOU'VE VISITED OR WOULD LIKE TO VISIT.



RÉPONSES POUR MOTS CROISÉS.

ANSWERS FOR CROSSWORD PUZZLE

AFRIQUE, DRAPEAU, DANSER, MARACAS,
ÉCOLE, LOUSIANE, FRANÇAIS, SUISSE,
BELGIQUE, DJEMBE, LANGUES

C'EST LÀ OÙ J'IRAIS

THAT'S WHERE I'D GO

I'd go to Burundi
Because you can walk there
In sandals all year round
I'd go to Haïti
To eat fried plantain
And cabri ragout

CHORUS

**I'd go drumming
In the streets of Luxembourg
I'd go exercising
In the mountains of Switzerland
And take a vacation
In the south of France
Because they speak French
That's where I'd go, that's where I'd go**

I'd stop off in Congo
To pick up some cocoa
In the town of Loango
I'd visit Brussels
For a nice little cocktail
To celebrate Christmas.

CHORUS

In Cameroon in Monaco
Gabon or Togo
Louisiana, Polynesia
Guadeloupe, Algeria
Lebanon, Pondicherry,
I'd make lots of friends

CHORUS

J'AIME MA FRANCOPHONIE

I LOVE MY FRANCOPHONIE

Where I come from, we speak Acadian,
Do you know where I come from? x2

I speak Fransaskois,
Do you know where my home is? x2

My province is an island,
At the end of the St. Lawrence River x2
There are big mountains where I live,
On the edge of the ocean x2

CHORUS

My country is big and beautiful,
And so is my language
With all its accents,
I love my francophonie

I'm from the prairies,
Do you know Alberta? x2

I have Métis ancestors,
I'm from Manitoba x2

I live in a huge province,
Where we must take our place x2
But in the next province,
We speak French a lot x2

CHORUS